

Deutsch

(Fortsetzung von der Vorderseite.)

Hinweis zum Gebrauch der Funkfunktion

Der Gebrauch der Funkfunktion des Gerätes kann je nach den Regeln und Vorschriften des Landes oder der Region u. U. verboten sein.

Beachten Sie stets die Regeln und Vorschriften des Landes oder der Region bezüglich des Gebrauchs.

Bei Verwendung dieses Geräts in einem Flugzeug oder einer medizinischen Einrichtung wie in einem Krankenhaus folgen Sie den Anweisungen der Fluggesellschaft bzw. des Krankenhauses, um Funkstörungen mit Instrumenten oder medizinischen Geräten zu vermeiden.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.

EU Importeur: Sony Europe B.V.

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium,
bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://compliance.sony.eu

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/ zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/ des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/ des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstz ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebstreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Verwendung dieses Geräts mit Produkten anderer Hersteller kann seine Leistung beeinträchtigen, was zu Unfällen oder Fehlfunktionen führen kann.

Nederlands

LET OP

Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen, aangezien er risico op warmteproductie, brand of explosie kan zijn.

- Er is een lithiumion batterij in het product ingebouwd.
 - Laad het product op volgens de aangegeven laadmethode.
 - Plaats het product niet in of nabij vuur of stop het niet in een microgofoven.
 - Laat het product niet bij warm weer in een auto liggen.
 - Bewaar of gebruik het product niet op een warme en vochtige plaats, zoals een sauna.
 - Demonteer, plet of doorboor het product niet.
 - Stel het product niet bloot aan bovenmatige schokken, door het bijvoorbeeld van grote hoogte te laten vallen.
 - Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen boven 60 °C.
 - Houd het product droog.
 - Gooi het product op gepaste wijze weg.
 - Stel niet bloot aan een extreem lage temperatuur van -20 °C of lager of aan een extreem lage druk van 11,6 kPa of lager.

Om te verhinderen dat u per ongeluk onderdelen van het apparaat inslikt, mag u deze niet in uw mond steken.

Vermijd bij het bewaren van dit toestel plekken die blootstaan aan zeer hoge/lage temperaturen, hoge vochtigheid, of direct zonlicht.

Kennisgeving

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-regulering voor het gebruik van een verbindingskabel van minder dan 3 meter, met uitzondering van LAN-kabels.

Opmerking over het gebruik van de draadloze functie

Het gebruik van de draadloze functie van het apparaat is mogelijk niet toegestaan, afhankelijk van de wet- en regelgeving in het land of gebied. Houd u altijd aan de wet- en regelgeving in het land of gebied betreffende het gebruik.

Wanneer u dit toestel gebruikt in een vliegtuig of een ziekenhuis, moet u de instructies van de luchtvaartmaatschappij of het ziekenhuis opvolgen om mogelijke storing van instrumenten of medische apparatuur door de radiogolven van dit toestel te voorkomen.

Voor klanten in Europa

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.

EU-importeur: Sony Europe B.V.

Vragen aan de EU-importeur: of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium,
bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://compliance.sony.eu

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Gebruik van dit toestel met producten van andere fabrikanten kan invloed hebben op de prestaties van het toestel, en kan leiden tot ongelukken of storingen.

Português

⚠️ ATENÇÃO

Tenha em atenção as seguintes precauções, pois pode existir um risco de acumulação de calor, incêndio ou explosão.

- A bateria de iões de lítio está integrada no produto.
 - Carregue o produto com o método de carregamento indicado.
 - Não coloque o produto num fogo ou junto de um fogo, nem o coloque num micro-ondas.
 - Não deixe o produto num automóvel se o tempo estiver quente.
 - Não guarde nem utilize o produto num local quente ou húmido, como numa sauna.
 - Não desmonte, não esmague nem perfure o produto.
 - Não exponha o produto a choques excessivos, como deixá-lo cair de um local elevado.
 - Não exponha o produto a temperaturas superiores a 60 °C.
 - Mantenha o produto seco.
 - Elimine correctamente o produto.
 - Não exponha a temperaturas extremamente baixas de -20 °C ou inferiores ou a pressões extremamente baixas de 11,6 kPa ou inferiores.

Para evitar que as peças do dispositivo sejam engolidas acidentalmente, não as coloque na boca.

Para guardar esta unidade, evite locais sujeitos a temperaturas extremamente altas/baixas, humidade elevada ou luz solar direta.

Nota

Este produto foi testado e declarado em conformidade com os limites estabelecidos no Regulamento de EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros, com exceção do cabo LAN.

Nota sobre a utilização da função sem fios

A utilização da função sem fios na unidade pode não ser autorizada, dependendo das regras e regulamentos do país ou região. Observe sempre as regras e regulamentos do país ou região relativamente à utilização.

Quando utilizar esta unidade num avião ou hospital, siga as instruções da companhia aérea ou do hospital para evitar eventuais interferências com instrumentos ou dispositivos médicos causadas pelas ondas radioelétricas desta unidade.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation. Importador na UE: Sony Europe B.V. Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium,
bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

A abaixo assinada Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://compliance.sony.eu

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrônicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/ eletrônicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.

中文（繁）

注意

請遵循以下注意事項，因為可能會有熱量產生、火災或爆炸的危險。

- 產品內建鋰離子電池。
 - 請以指定充電方法為產品充電。
 - 切勿將產品放在火中或附近，或將產品放入微波爐中。
 - 切勿將產品放在炎熱天氣下的汽車內。
 - 切勿在高溫潮濕的場所，例如桑拿房中，存放或使用本產品。
 - 切勿拆解、擠壓或刺穿本產品。
 - 切勿使產品遭受過度撞擊，例如從高處掉落。
 - 切勿將產品暴露在超過60 °C的高溫下。
 - 請使產品保持乾燥。
 - 請適當丟棄產品。
 - 切勿暴露在−20 °C或更低的極低溫度或11.6 kPa或更低的極低壓力下。

為避免意外誤吞裝置部件，請勿將其放入口中。

請避免將本裝置存放在極高 / 低溫度、高溼度或受到陽光直射的任何地點。

無線功能使用注意事項

根據國家或地區的規則和法規，可能不允許使用本裝置的無線功能。

務必遵守國家或地區有關使用的規則和法規。

在飛機上或醫院內使用本裝置時，請遵循航空公司或醫院的相關規定，避免本裝置發出的無線電波干擾到儀器或醫療裝置。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

僅適用於台灣
委製廠商：SONY CORPORATION
進口商：台灣索尼股份有限公司
地址：台北市中山北路二段42號5樓
諮詢專線：4499111

🔋

廢電池請回收

將本產品用於其他製造商的产品可能會影響其效能，而導致發生意外或故障。

中文（簡）

保留备用

注意

請遵守以下注意事項，因為可能會有熱量產生、火災或爆炸的危險。

- 產品內置鋰离子電池。
 - 請以指定充电方法为产品充电。
 - 切勿将产品放在火中或附近，或將产品放入微波炉中。
 - 切勿将产品放在炎熱天氣下的車內。
 - 切勿在高溫潮濕的場所，例如桑拿房中，存放或使用本產品。
 - 切勿拆解、擠壓或刺穿本產品。
 - 切勿使产品遭受过度撞擊，例如从高处掉落。
 - 切勿将产品放在超过60 °C的高温处。
 - 請保持产品干燥。
 - 請适当丢弃产品。
 - 請勿暴露在−20 °C或更低的極低溫度下或11.6 kPa或更低的極低压力下。

为避免意外误吞设备部件，请勿将其放入口中。

存放本装置时，应避开任何温度过高/过低、湿度较大或有阳光直射的位置。

关于使用无线功能的注意事项

根据国家或地区的规则 and 规定，可能不允许使用本机的无线功能。

请始终遵守国家或地区有关使用的规则 and 规定。

在飞行器内或医院中使用本装置时，请遵守航空公司或医院的规定，以免让本装置的无线电波对仪器或医疗设备造成干扰。

为避免造成环境污染，请将废弃产品按照当地法规进行处置。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称(有该部件时)	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板组件/金属/电缆	×	○	○	○	○	○
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。						
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。						
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。						

禁用无线相关功能

搭乘飞机等时，请关闭本机的电源。这样可以禁用与无 线相关的功能。

将本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能，并由此引发事故或故障。

한국어

⚠️ 경고

열기가 나오거나 화재 또는 폭발할 위험이 있으므로 다음 주의 사항을 잘 읽으십시오.

- 리튬 이온 배터리는 제품에 내장되어 있습니다.
- 지정된 충전 방법으로 제품을 충전하십시오.
- 제품을 소각하거나 화기 근처에 두지 마십시오. 제품을 전자레인지에 넣지 마십시오.
- 날씨가 더울 때는 제품을 차량에 놓아 두지 마십시오.
- 대중 목욕탕과 같은 고온다습한 장소에 제품을 보관하거나 사용하지 마십시오.
- 제품을 분해하거나 찌크리트리거나 구멍을 내지 마십시오.
- 높은 곳에서 떨어트리는 등 제품에 과도한 충격을 주지 마십시오.
- 60 °C가 넘는 고온에 제품을 방치하지 마십시오.
- 건조한 상태를 유지하십시오.
- 적절한 방법으로 폐기하십시오.
- −20 °C 이하의 지나치게 낮은 온도 또는 11.6 kPa 이하의 지나치게 낮은 압력에 노출시키지 마십시오.

장치 부속을 삼키는 사고가 발생하지 않도록 부속을 입에 넣지 마십시오.

본 기기를 보관하려면, 대단히 높은 온도나 낮은 온도에 노출되는 곳, 습도가 높은 곳 또는 직사광선이 비치는 곳을 피해 주십시오.

주의점

본 제품은 LAN 케이블을 제외하고 3 미터 미만인 접속 케이블을 사용하기 위한 EMC 규정에서 설정된 제한 사항에 만족하는 것으로 시험 후 판명되었습니다.

무선 기능 사용에 대한 참고사항

장치의 무선 기능 사용은 거주 국가 또는 지역의 규칙과 규정에 따라 허용되지 않을 수 있습니다. 사용과 관련하여 거주 국가 또는 지역의 규칙과 규정을 항상 준수하십시오.

본 기기를 항공기 또는 병원에서 사용할 때는 항공 회사 또는 병원의 지침에 따라 본 기기의 전파로 인한 장비 또는 의 로기기의 간섭을 피하십시오.

다른 제조사의 상품과 함께 본 기기를 사용하면 성능에 영향을 주어 사고 또는 오작동을 유발할 수 있습니다.

عربي

- قم بمراجعة التنبيهات الاحتياطية التالية؛ فقد تكون هناك خطورة تنشأ عن توليد الحرارة مما يتسبب في نشوب حريق أو انفجار.
- * تكون بطارية أيون الليثيوم مدمجة في المنتج.
- اشحن المنتج باستخدام طريقة الشحن المحددة.
- لا تضع المنتج على النار أو بالقرب منها، أو تضعه في المايكروويف.
- لا تترك المنتج في سيارة أثناء الطقس الحار.
- لا تقم بتخزين المنتج أو استخدامه في مكان ساخن ورطب مثل حمامات الساونا.
- لا تفكك المنتج أو تقم بتعشيمه أو ثقبه.
- لا تعرض المنتج لصدمة قوية مثل السقوط من مكان مرتفع.
- لا تعرض المنتج لدرجات حرارة عالية تتجاوز 60 درجة مئوية.
- احتفظ بالمنتج جافًا.
- تخلص من المنتج بطريقة ملائمة.
- لا تُعرّضها لدرجات حرارة منخفضة للغاية تبلغ 20- درجة مئوية أو أقل أو لضغوط منخفضة للغاية تبلغ 11.6 كيلو باسكال أو أقل.

لمنع ابتلاع أجزاء الجهاز بدون قصد، لا تضعها في فمك.

لتخزين هذه الوحدة، تجنب أي أماكن تكون عرضة لدرجات حرارة عالية/ منخفضة جدا، أو رطوبة عالية، أو ضوء شمس مباشر.

ملاحظة

قد تم اختبار هذا المنتج ووجد أنه متوافق مع الحدود المنصوص عليها في لائحة EMC لاستخدام كابلات التوصيل الأقصر من 3 أمتار باستثناء كابل LAN.

ملاحظة حول استخدام الوظيفة اللاسلكية
قد لا يُسمح باستخدام الوظيفة اللاسلكية للوحدة وفقًا لقواعد وأنظمة البلد أو المنطقة.
احرص دائمًا على مراعاة القواعد والأنظمة المعمول بها في البلد أو المنطقة فيما يتعلق بالاستخدام.

عند استخدام هذه الوحدة في طائرة أو في مستشفى، اتبع التعليمات من شركة الطيران أو المستشفى لتجنب التداخل المحتمل مع المعدات أو أجهزة الطبية الذي تسببه الموجات اللاسلكية من هذه الوحدة.

إن استخدام هذه الوحدة مع منتجات لمصنِّعين آخرين قد يؤثر على أدائها، مما يؤدي إلى وقوع حوادث أو إلى حدوث خلل.